CR, CRI, CRN, CRT
ATEX-approved pumps
Installation and operating instructions

GB ZH

(GB) Declaration of Conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products CR, CRI, CRN and CRT, to which this declaration relates, are in conformity with these Council directives on the approximation of the laws of the EC member states:

— Machinery Directive (2006/42/EC).
Standard used: EN 809: 1998.

— EMC Directive (2004/108/EC).

— ATEX Directive (94/9/EC).
(Applies only to products with the ATEX markings on the nameplate.)
Standards used: EN 13463-1: 2001, EN 13463-5: 2003.
(Declaration of conformity and installation and operating instructions of the motor are enclosed.)
Notified body holding copy of technical file: KEMA Quality B.V., No 0344. Utrechtseweg 310, 6802 ED, Arnhem, The Netherlands.

(ZH) 产品合格声明书

我们**格兰富**声明在我们的全权责任下，产品 CR, CRI, CRN 和 CRT，即该声明书的所指产品，符合欧洲共同体使其成员国法律趋于一致的以下理事会指令：

— 机械设备指令 (2006/42/EC)。
所用标准：EN 809: 1998。

— 电磁兼容性指令 (2004/108/EC)。

— ATEX (欧洲防爆) 指令 (94/9/EC)。
(仅适用于铭牌上带有 ATEX 标志的产品。)
采用标准：EN 13463-1: 2001 和 EN 13463-5: 2003。
(产品合格声明书以及电机的安装与操作指导内函。)
被通知的技术文件拷贝持有团体：KEMA Quality B.V., No 0344.
Utrechtseweg 310, 6802 ED, Arnhem, The Netherlands.

Bjerringbro, 17 November 2009

Svend Aage Kaae
Technical Director

CR, CRI, CRN, CRT
ATEX-approved pumps

Installation and operating instructions 4 GB

安装和使用说明书 6 ZH

Original installation and operating instructions.

CONTENTS

1.	**General information**	**4**
2.	**Related installation and operating instructions**	**4**
3.	**Delivery**	**4**
4.	**Identification**	**4**
5.	**Scope of ATEX categories for CR pumps**	**4**
6.	**Operating conditions**	**5**
6.1	Maximum liquid temperature	5
7.	**Before starting an ATEX-approved pump**	**5**
8.	**Flammable liquids**	**5**
9.	**Service**	**5**

GB

Warning

Prior to installation, read these installation and operating instructions. Installation and operation must comply with local regulations and accepted codes of good practice.

1. General information

These supplementary installation and operating instructions apply to the ATEX-approved Grundfos CR pumps.

The CR pumps comply with ATEX Directive 94/9/EC.

The pumps are suitable for use in areas (zones) classified according to the 1999/92/EC Directive. In case of doubt, please consult the above-mentioned directives, or contact Grundfos.

2. Related installation and operating instructions

In addition to these instructions, observe the following installation and operating instructions:

- CR, CRI, CRN (standard pumps)
- CR, CRI, CRN, CRT – Removal of transport bracket and fitting of motor (pump without motor).

For special versions of the CR pumps, observe the relevant installation and operating instructions:

- CRN MAGdrive
- CR, CRI, CRN – Double seal (back-to-back)
- CR, CRI, CRN – Double seal (tandem).

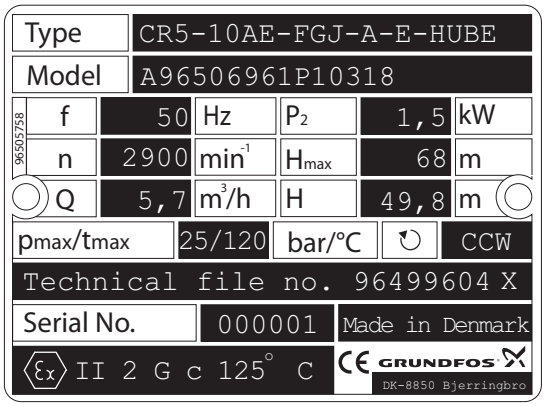
3. Delivery

If the pump is delivered without motor, mount the motor and then adjust the chamber stack and shaft seal according to the procedure described in the installation and operating instructions, "Removal of transport bracket and fitting of motor", supplied with the pump.

4. Identification

The nameplate on the pump head gives the following details:

- data of standard pump
- data of ATEX marking
  - technical file number
  - serial number
  - Ex category.



TM02 6815 4007

Fig. 1 Example of CR nameplate with ATEX approval

5. Scope of ATEX categories for CR pumps

Directive	**ATEX-approved CR pumps**							
94/9/EC	Group I		Group II					
	Category M		Category 1		Category 2		Category 3	
	1	2	G	D	G	D	G	D
1999/92/EC [2]			Zone 0	Zone 20	Zone 1	Zone 21	Zone 2	Zone 22
CR pumps	None	CR CRI CRN	None	None	CR CRI CRN CRT [1]	CR CRI CRN CRT	CR CRI CRN CRT	CR CRI CRN CRT
Motors	None	None	None	None	2G EEx e T3 2G EEx d T4	2D 125 °C	2G EEx e T3 2G EEx d T4	3D 125 °C

1) For II 2 G, the pump must be protected against dry running. Use one of the following methods:

- An ATEX-approved dry-running protection. Always use this protection on pumps with MAGdrive or pumps with a single mechanical shaft seal.
- Pumps with double-seal system (back-to-back or tandem). The system for pressurising or flushing the double-seal system must be ATEX-approved.

Make sure that the combination of CR pump and dry-running protection is described in the Explosion Protection Document according to the 1999/92/EC Directive.

The responsibility for checking the functions of the dry-running protection, such as correct flow, correct sealing pressure and temperature of the flushing liquid rests with the installer/owner.

2) Important: The link between groups, categories and zones is explained in the 1999/92/EC directive. Please note that this is a minimum directive. Some EEC countries may therefore have stricter local rules. The user or installer is always responsible for checking that the group and category of the pump correspond to the zone classification of the installation site.

6. Operating conditions

6.1 Maximum liquid temperature

The maximum liquid temperature (t_{max}) stated on the pump nameplate must never be exceeded.

Pumps that are allowed to pump liquids up to a maximum of 150 °C are equipped with a tandem shaft seal. In this case, the temperature and flow of the flushing liquid must be according to the description in the installation and operating instructions "CR, CRI, CRN - Double seal (tandem)".

Make sure that the combination of CR pump and dry-running protection is described in the Explosion Protection Document according to the 1999/92/EC Directive.

The responsibility for checking the correct flow and the temperature of the flushing liquid rests with the installer/owner.

7. Before starting an ATEX-approved pump

Check list

This check list must be strictly observed:

1. Check that the ATEX rating of both motor and pump corresponds to the specified category.
   See section *5. Scope of ATEX categories for CR pumps*.
   If the motor and pump categories differ, the lower rating is valid.
2. If the pump falls under category M2, check that the pump is protected by a guard to prevent damage from falling or ejected objects.
3. Check that the motor output power corresponds to the required P_2 of the pump, see nameplates.
4. Check that the rubber parts of the pump are as ordered, see nameplates.
5. Check the alignment of the chamber stack.
6. See the label on the inside of the coupling guard.
7. Check that the shaft can rotate freely.
   There must be no mechanical contact between impeller and chamber.
8. Check that the pump has been filled with liquid and vented.
   The pump must never run dry.
9. Check the direction of rotation of the motor, see the arrow on the top of the fan cover.
10. If a pump with double seal (back-to-back) has been chosen, check that the seal chamber is pressurised.
11. Follow the special start-up procedures for these pump types:
    – MAGdrive pumps
    – pumps with double seal (back-to-back)
    – pumps with double seal (tandem).
    See the installation and operating instructions for the pump in question.
12. Check that the liquid temperature never exceeds the maximum liquid temperature (t_{max}) stated on the nameplate.
13. Avoid overheating of the pump.
    Operation against a closed discharge valve may cause overheating. Install a bypass with a pressure-relief non-return valve.
14. The pump must be re-vented in either of these situations:
    – the pump has been stopped for a period of time
    – air has accumulated in the pump.

8. Flammable liquids

Before start and during operation, make sure that the pump does not leak or has any malfunction.

After periods of standstill, always vent the pump before start.

Single mechanical shaft seal

If pumps with a single mechanical shaft seal are to be used for flammable liquids, sufficient ventilation around the pump is required. The leakage rate of a normally working shaft seal is less than 10 ml for each 24 hours of operation.

The temperature class is marked with a T on the motor nameplate. The temperature of the motor must be below the auto-ignition temperature of the flammable liquid.

The pump must always be protected against dry-running.
Make sure that the combination of CR pump and dry-running protection is described in the Explosion Protection Document according to the 1999/92/EC Directive.

9. Service

Make all service and adjustments according to the service instructions for the product. For service instructions, go to www.grundfos.com > Grundfos WebCAPS, or contact your local Grundfos service centre.

Argentina
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Lote 34A
1619 - Garin
Pcia. de Buenos Aires
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 411 111

Australia
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belorussia
Представительство ГРУНДФОС в Минске
220123, Минск,
ул. В. Хоружей, 22, оф. 1105
Тел.: +(37517) 233 97 65,
Факс: +(37517) 233 97 69
E-mail: grundfos_minsk@mail.ru

Bosnia/Herzegovina
GRUNDFOS Sarajevo
Trg Heroja 16,
BiH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 713 290
Telefax: +387 33 659 079
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Representative Office - Bulgaria
Bulgaria, 1421 Sofia
Lozenetz District
105-107 Arsenalski blvd.
Phone: +359 2963 3820, 2963 5653
Telefax: +359 2963 1305

Canada
GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
51 Floor, Raffles City
No. 268 Xi Zang Road. (M)
Shanghai 200001
PRC
Phone: +86-021-612 252 22
Telefax: +86-021-612 253 33

Croatia
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Cebini 37, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.grundfos.hr

Czech Republic
GRUNDFOS s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111
Telefax: +420-585-716 299

Denmark
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland
OY GRUNDFOS Pumput AB
Mestarintie 11
FIN-01730 Vantaa
Phone: +358-3066 5650
Telefax: +358-3066 56550

France
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary
GRUNDFOS Hungária Kft.
Park u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India
GRUNDFOS Pumps India Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Jl. Rawa Sumur III, Blok III / CC-1
Kawasan Industri, Pulogadung
Jakarta 13930
Phone: +62-21-460 6909
Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
Gotanda Metalion Bldg., 5F,
5-21-15, Higashi-gotanda
Shiagawa-ku, Tokyo
141-0022 Japan
Phone: +81 35 448 1391
Telefax: +81 35 448 9619

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia
SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

México
Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
e-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

România
GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia
ООО Грундфос
Россия, 109544 Москва, ул. Школьная 39
Тел. (+7) 495 737 30 00, 564 88 00
Факс (+7) 495 737 75 36, 564 88 11
E-mail
grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia
GRUNDFOS Predstavništvo Beograd
Dr. Milutina Ivkovića 2a/29
YU-11000 Beograd
Phone: +381 11 26 47 877 / 11 26 47 496
Telefax: +381 11 26 48 340

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
24 Tuas West Road
Jurong Town
Singapore 638381
Phone: +65-6865 1222
Telefax: +65-6861 8402

Slovenia
GRUNDFOS d.o.o.
Šlandrova 8b, SI-1231 Ljubljana-Črnuče
Phone: +386 1 568 0610
Telefax: +386 1 568 0619
E-mail: slovenia@grundfos.si

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46(0)771-32 23 00
Telefax: +46(0)31-331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-1-806 8111
Telefax: +41-1-806 8115

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
ТОВ ГРУНДФОС УКРАЇНА
01010 Київ, Вул. Московська 8б,
Тел.:(+38 044) 390 40 50
Фах.: (+38 044) 390 40 59
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971-4- 8815 166
Telefax: +971-4-8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 8TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.
GRUNDFOS Pumps Corporation
17100 West 118th Terrace
Olathe, Kansas 66061
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Usbekistan
Представительство ГРУНДФОС в Ташкенте
700000 Ташкент ул.Усмана Носира 1-й
тупик 5
Телефон: (3712) 55-68-15
Факс: (3712) 53-36-35

Addresses revised 24.03.2010